



PREFEITURA MUNICIPAL
DE BELO HORIZONTE



Red Temática URBAL N°9 Presupuesto Participativo y finanzas locales

Sub Proyecto A

**Instrumentos de articulación entre Planificación
Territorial y Presupuesto Participativo.**

Guía para la documentación de experiencias Presupuestos Participativos y Planificación Territorial

DOCUMENTO PROVISORIO, Versión 1

Agosto 2005

Prefeitura Municipal de Belo Horizonte - Brasil

Anexo 3 . Guía provisoria para la documentación de experiencias municipales sobre :

Instrumentos de articulación entre Planificación Territorial y Presupuesto Participativo.

La presente guía tiene como objetivo el levantamiento de datos que servirán de insumos para la documentación de experiencias municipales, prevista en el proyecto URBAL de la Red 9: "Instrumentos de articulación entre Planificación Territorial y Presupuesto Participativo".

Por otra parte las informaciones colectados con la presente guía servirán de base para los "*power points*" que serán producidos por cada ciudad socia para el seminario- taller en Belo Horizonte, del 25 al 28 de Octubre.

La presente guía será discutida durante el seminario para poder llegar a un instrumento útil para otras ciudades, pero también para poder terminar la documentación de sus experiencias particulares.

Tres tipos de documentos a mandar.

(i) Cada ciudad socia (Belo Horizonte (coord.), Guarulhos, Ariccia, Córdoba y Bela Vista) mandara la **guía provisoria llenada** antes del 25 de Septiembre, para poder dejar el tiempo al equipo de coordinación en Belo Horizonte de realizar unos cuadros comparativos antes del seminario.

Además de la guía llenada, se pide a cada ciudad mandar los siguientes documentos:

(ii) Entre **15 y 20 fotos de buena calidad** (preferentemente impresión papel, caso contrario fotos de no menos de un megabyte) ilustrando varias de las facetas de su ciudad: ciudad formal, barrios populares y *favelas*, puntos simbólicos y turísticos, habitantes en acción, ilustración de los procesos participativos (reuniones, asambleas, foros, talleres, etc.) y obras resultando de los procesos participativos (presupuesto, planificación, consejos, etc.).

(iii) **Planos digitalizados** en formato PDF, TIFF o JPEG relativo a su municipio: (a) localización en el país; (b) traza urbana; (c) barrios populares; planos normativos casos existen (por ejemplo planos prioritarios, caso existen, plantas resultando de planos directores, o estratégicos, etc.)

obs: se no es posible en PDF o TIFF, puede ser en BMP

Estos varios documentos que serán disponibles durante el seminario ayudaran a entender mejor las especificidades de cada una de las ciudades participantes y por otra parte posibilitaran la creación de un sub-sitio web en las ciudades interesadas, en

donde estas informaciones digitalizadas serán colocadas. Esta actividad es parte integral del proyecto.

Estructura de la Guía provisoria.

La guía esta estructurada en cinco capítulos:

(a) Datos básicos sobre su municipio (preguntas 1 a 15).

Esta sección esta retomada de la guía utilizada para el documento base de la red 9. Por lo tanto, las ciudades que habían llenado este cuestionario tendrán solamente que actualizar sus datos.

(b) Su experiencia de Presupuesto Participativo (preguntas 15 a 44).

Esta sección esta también retomada de la guía utilizada para el documento base de la red 9. Por lo tanto, las ciudades que habían llenado este cuestionario tendrán solamente que actualizar sus datos.

(c) Sistema de planificacion en el municipio (preguntas 45 a 55)

Las preguntas estan organizadas según las mismas cuatro dimensiones que para el presupuesto participativa: financiera, participativa, juridico-legal y territorial.

(d) Relaciones e instrumentos de articulacion entre “planificacion y ordenamiento territorial” y “presupuestos participativos” (preguntas 56 a 67)

(e) Instrumentos de medicion de los procesos de “inversion de prioridades”. (preguntas 68 a 75)

Guia Provisoria para el subproyecto A, "Instrumentos de articulación entre Planificación Territorial y Presupuesto Participativo".

SECCIÓN 1. DATOS BASICOS DEL MUNICIPIO

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nombre del Municipio: | Estado - Provincia: |
| 2 Nombre del Alcalde y contacto (fax, mail) | |
| 3 Dirección de la persona de contacto para PP, Teléfono, Fax, E-mail del Municipio: | |
| 4. Población Total (año, fuente): | Hombres:
Mujeres: |
| 5. Población Urbana del Municipio: | Población Rural del Municipio: |
| 6. Población Indígena (en porcentaje): | Naciones Indígenas: |
| 7. Principales actividades productivas: | |
| 8. Número de Concejales: | |
| 9. Número de empleados municipales: | |
| 10. Describir las principales competencias municipales (salud, educación, infraestructura urbana etc.): | |
| 11. Regime/sistema de gobierno (elección indirecta por la cámara/elección directa del alcalde por la población) | |
| 12. Comienzo y fin de la gestión actual de gobierno | |
| 13. Presupuesto Municipal Total en 2003 (estimado, alcanzado, moneda local (INDICAR TASAS DE ejecutado) | |
| CAMBIO HACIA EL DÓLAR PARA CADA AÑO. | 2004 (estimado, alcanzado, ejecutado)
2005 (estimado) |
| 14. Tasas y impuestos municipales (valores absolutos en moneda local) | 2003 (estimado, alcanzado)
2004 (estimado, alcanzado)
2005 (estimado) |
| 15. % del presupuesto municipal total para inversión | 2003 (estimado, alcanzado)
2004 (estimado, alcanzado)
2005 (estimado) |

SECCIÓN 2. EXPERIENCIA DE PRESUPUESTO PARTICIPATIVO

16. ¿Desde cuando existe el presupuesto participativo en su municipio?

Dimensión Financiera del Presupuesto Participativo.

17. ¿Qué cantidad de recursos se discutieron durante el presupuesto participativo? (en moneda local – 2001, 2002, 2003)

18. ¿Cuál es el origen de los recursos disponibles para el presupuesto participativo? (recursos nacionales, proyectos específicos, recursos propios, donaciones, etc.)

19. ¿Cuál ha sido el impacto del presupuesto participativo sobre la recaudación fiscal?

20. ¿Qué porcentaje de las demandas de la ciudadanía presentadas durante el presupuesto participativo se concretó en obras o servicios?

21. ¿Existen criterios previamente definidos para el reparto de los recursos (por regiones o por temas o por actores por ejemplo?)

Dimensión Participativa.

Participación popular y representación.

22. ¿Cuántos participan? (en números absolutos)

23. ¿Existe un Consejo de Presupuesto Participativo o su equivalente?

24. ¿Cuál es la instancia de decisión final para definir el presupuesto?

25. ¿Cómo está compuesto el Consejo de Presupuesto Participativo o la instancia similar?

26. ¿Cuál es el sistema de elección de las delegadas y delegados en el Consejo de Presupuesto Participativo? (Quiénes pueden ser elegidos, Número de delegados por participantes, etc.)

27. ¿Cómo son abordadas las cuestiones de género, etnia y edad?

Participación popular y vigilancia social. Fiscalización de obras.

28. ¿Existen instancias ciudadanas para el control presupuestal y de las obras aprobadas durante el presupuesto participativo? ¿Quién ejerce este control?

29. ¿Los números de la ejecución del presupuesto son presentados a los participantes populares? ¿Cómo?

Participación pública municipal. Nivel de involucramiento del gobierno municipal.

30. ¿Cómo se articula la acción administrativa con el presupuesto participativo (implicación de funcionarios, contactos con las estructuras de participación, prioridades de las tipo caravana)?

31. ¿Cuál es la relación con el organismo legislativo durante el proceso?

32. ¿Se analizan las demandas durante el proceso del presupuesto participativo? ¿Hay análisis técnica? ¿Cómo?

33. ¿Qué acciones concretas se realizan para la información y para la movilización de la población?

34. ¿Cómo se divulgan los resultados del proceso de presupuesto participativo después de aprobado?

Dimensión jurídico – legal e institucionalización del proceso.

35. ¿Cómo se articula la acción administrativa con el presupuesto participativo (implicación de funcionarios, contactos con las estructuras de participación)?
36. ¿Existe un instrumento formal o informal para la implementación del presupuesto participativo, formal o informal (leyes, reglamento interno)?
37. ¿Cuáles son los otros instrumentos de participación en el municipio, como por ejemplo: mesas de concertación, consejos sectoriales, asambleas cantonales, asambleas comunales? ¿Cómo se relaciona el presupuesto participativo con estos instrumentos de participación popular?
38. ¿Cómo funciona la metodología del presupuesto participativo (consultivo, deliberativo)?

Dimensión territorial.

39. ¿Existen sub - alcaldías, alcaldías menores, distritos, regiones, zonas, parroquias u otras formas de descentralización municipal? ¿Desde cuándo? ¿Cuántas existen?
40. ¿Cuántas regiones o distritos existen para el presupuesto participativo?
41. ¿Cuáles son los criterios, en caso que existan, para la asignación del presupuesto entre los distintos alcaldías, distritos, regiones, zonas, parroquias, etc.?
42. ¿Han existido cambios en las prioridades para la distribución de los recursos (por regiones, distritos, etc.) como consecuencia del presupuesto participativo?
43. ¿Cuáles son los valores recibidos por cada uno de los distritos, regiones, zonas, parroquias, etc. (2001, 2002, estimado para 2003)?

Pregunta final

44. Describa los principales aspectos innovadores de su experiencia de PP (lo que la hace única).

SECCION 3. SISTEMA DE PLANIFICACION EN EL MUNICIPIO.

45. ¿Cuales son los planes vigentes en su municipio (plano director, plan estratégico, planes sectoriales, planes locales de desarrollo, etc.)?
46. Describa brevemente sus características y sus ambitos, insistiendo sobre los aspectos relativos a la planificación física y al ordenamiento territorial.

Dimension Participación

47. ¿ Cuales son los actores que participaron en la elaboracion de los planes de ordenamiento territorial existentes ?
48. ¿Cuál fue el rol de las organizaciones sociales y de la Sociedad Civil en la elaboracion de los planes?
49. ¿ Existe algun mecanismo de control por parte de la sociedad civil sobre la

implementación y el respecto de los planos?

Dimensión territorial

50. Como está abordada la dimensión territorial en los varios planes existentes?
51. ¿Cómo son abordadas las relaciones entre los diferentes niveles territoriales en los planes existentes (Relación entre el municipio como un todo y los distritos ? ¿Entre los distritos y los barrios? ¿Entre las áreas urbanas y rurales del municipio? – ¿Entre las subdivisiones geopolíticas y la geografía física del municipio (bacias hidrográficas, reservas, áreas de riesgo, áreas de mananceos, áreas de preservación, etc)?

Dimensión jurídico – legal.

52. ¿Cuales son los mecanismos de actualización de los planes existentes?
53. ¿Cuándo ocurrieron las últimas revisiones de los planes de ordenamiento territorial (si fue el caso)?
54. ¿Existen instancias formales de decisión y de control (consejos, foros, etc) de los planes vigentes?

Los planes existentes son ley municipal o sólo un instrumento de gestión?

55. ¿Los planes son ley municipal o sólo un instrumento de gestión?

Dimensión financiera.

56. ¿Cuales son las relaciones entre los planes existentes (en particular los planes de ordenamiento territorial) y las inversiones del municipio?

SECCION 4. INSTRUMENTOS DE ARTICULACIÓN ENTRE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y PRESUPUESTO PARTICIPATIVO.

57. ¿Cuál es la relación entre el presupuesto participativo y los diversos documentos o normativas sobre urbanismo, como por ejemplo: plan estratégico, plan de desarrollo urbano, plan de ordenamiento territorial?
58. ¿ Existe una base censitaria al nivel del municipio?
59. ¿Cuándo fueron los últimos dos censos?
60. ¿Esta base y las áreas censitarias son utilizadas como instrumento para la planificación municipal y/o el presupuesto participativo?
61. ¿Existen banco de datos urbanos ? ¿De qué forma son utilizados para el sistema de planificación física y el presupuesto participativo?
62. Existe a nivel del municipio sistemas de indicadores para medir las diferencias intra-municipales? (coloque la lista en anexo).
63. El municipio utiliza un índice de vulnerabilidad a nivel municipal, distrital (o regional, o Unidades de Planificación según los países) o barrial? (describa brevemente, en particular su relación con el territorio)
64. ¿El municipio dispone de un Sistema de Información Geográfico (SIG)? (indica brevemente por ejemplo en que año fue instalado, quién lo usa y lo alimenta, su frecuencia de actualización o a que escala trabaja)
65. ¿Cuál es el uso del SIG para el ordenamiento territorial del municipio y la planificación física, y para el presupuesto participativo?

66. Cual es el rol de la academia y de los centros de investigación en la construcción de estos instrumentos?
67. ¿Cual es el rol de las comunidades y de las organizaciones sociales?
68. ¿Tienen acceso a las informaciones producidas?

SECCION 5. INSTRUMENTOS DE MEDICION DE LOS PROCESOS DE “INVERSION DE PRIORIDADES”.

69. ¿Esta familiarizado con el concepto de “inversión de prioridades”?

Nota: el concepto de inversión de prioridades viene principalmente de los debates brasileños y no es necesariamente utilizado en otras ciudades fuera de Brasil. Se refiere a los cambios de orden de prioridades, en términos **políticos** (por ejemplo, los que antes no tenia el poder ahora pueden decidir sobre el presupuesto, y acceder al poder) , de **políticas** (por ejemplo políticas sociales llegan a ser de mas prioridades) , **territoriales** (por ejemplo tradicionalmente las inversiones no llegaban a los barrios pobres o a las zonas rurales y ahora si).

En el presente proyecto el enfoque esta dado a los cambios de prioridades en términos sobre todo *territoriales* que resultan de una buena articulación entre PP y Planificación, y que al mismo tiempo apuntan a una reducción de las inequidades sociales y económicas en el municipio. Este tema complejo será discutido durante el seminario de Octubre 2005 en Belo Horizonte.

70. ¿Cómo mide esta “inversión de prioridades” de forma general?
71. Precise como mide la inversión de prioridades a nivel del territorio del municipio (por ejemplo, mudanzas en términos de asignación presupuestarias)
72. ¿ Cada cuanto realizó el municipio esta medición?
73. ¿Cuantas veces fue realizada y en que fechas ?
74. ¿ Quien la realiza (el propio municipio, consultores contratados, universidades, otros ?
75. ¿Como son divulgados los resultados ?
76. Presente los principales aspectos del instrumento (si es necesario, incluya anexos y/o referencias).

Otros elementos que considera relevantes o que quisiera añadir.

Autor:
Fecha:

Cargo: